

DIE WUNDERSAME WELT DER WASCHKRAFT Bildunterschriften
THE WONDROUS WORLD OF LAUNDRY captions

WDW_01.jpg

Arbeiterinnen beim Schichtwechsel. Für besonders gute Leistungen gibt es Zuschläge.

Fliegel workers during change of shifts. Surcharges are paid for extra efficiency.

> Fotograf: Bogumił Godfrejów / Copyright: 23/5 + RBB/ARTE, 2008

WDW_02.jpg

„Gesundheit und Familie sind mir wichtiger als die Bettlaken hier.“ Marta und ihre Mutter Monika gemeinsam an der Mangel.

„My health and family are more important to me than these bed sheets.“ Marta and her mother Monika at work in the laundry.

> Fotograf: Bogumił Godfrejów / Copyright: 23/5 + RBB/ARTE, 2008

WDW_03.jpg

Marta im Wartezimmer der Berufsberatung.

Marta in the waiting room of the job center.

> Fotograf: Bogumił Godfrejów / Copyright: 23/5 + RBB/ARTE, 2008

WDW_04.jpg

Beata und Lidia werden sich für ein halbes Jahr nicht sehen.

Beata and Lidia will be seperated for half a year.

> Fotograf: Bogumił Godfrejów / Copyright: 23/5 + RBB/ARTE, 2008

WDW_05.jpg

In jedem Zimmer fallen täglich acht Kilo Wäsche an. Irina im Flur des Grand Hyatt Berlin auf dem Weg zum Wäscheabwurfschacht.

Every day, eight kilos of laundry are used in every room. Irina in the corridor of the Grand Hyatt Berlin on her way to the laundry slot.

> Fotograf: Bogumił Godfrejów / Copyright: 23/5 + RBB/ARTE, 2008

WDW_06.jpg

„Bis heute gibt es keine Maschine, die ein Bettlaken von einem Handtuch unterscheiden kann.“ Ein Großteil aller Arbeiten, die in einer Wäscherei anfallen, wird von Hand erledigt.

„Until today there is no machine which can distinguish bed sheets from towels.“ The majority of all laundry-work is done by hand.

> Fotograf: Gerald von Foris / Copyright: 23/5 + RBB/ARTE, 2008